告白價目 商務 刊登 價目 函索即寄

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA 本報

The Chinese Times

MONDAY FEBRUARY 7 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年二月七號（星期一）

孔子貳千五百零伍年　夏曆歲次乙未年正月十五日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

洪門信條
忠誠報國　義俠除奸

中國憲政黨綱
以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權鞏固憲政權利
以憲政組織強固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表
短期　壹個月壹圓七毛五　叁個月五圓
長期　每月壹圓五毛
無論本埠外埠寄報　價格壹律相同
報費先惠　空函定報　恕不奉覆
營業部啓

美艦隊奉命啓航 掩護蔣軍撤離大陳

蔣軍將調往台灣金門及馬祖增防

台北七日聯合社電．國民黨國防部中華今日稱．從大陳羣島撤退．已於昨夜開始．美國第七艦隊集合自在朝鮮戰爭中仁川登陸以來之最大機動武力．以保護危險工作．駛入大陳水面護．并有一個美國水陸兩棲艦隊．新近西貢開到．按大陳離中國大陸僅十四哩．國防部發言人謂．蔣介石之第四十六師（約一萬軍隊）將由大陳運往台灣．四千游擊隊加往金門及馬祖羣島．撤移包括三萬軍隊及平民．

「紐約時報報告　最近數星期．至少五萬蔣軍在大陳群島已在砲火下」．

初期報告．未聞中共加以干涉．美國第七艦隊有偉大陣列．計開至少六艘航空母艦．可能供給六百架或以上戰鬥飛機．兩艘巡洋艦．六十六艘驅逐艦．及其他支持軍艦．在無線電靜寂下工作．自於星期日開往大陳後．并無公報發表．

台北七日聯合社電．美國第七艦隊之飛機．將於今日對大陳羣島開始作掩護巡邏．而美國及台灣國民黨之軍艦．則接近從該羣島撤移蔣軍．

準備撤退一萬五千名戍兵和一萬六千平民之大部分．業已臨近．台灣國民黨政府宣告再行分佈其軍隊．以增強其他重要島嶼如金門及馬祖等的防務．

此項動作之危險性質．經由中共廣播強調．提摘指稱．美國決定協助撤離大陳．係一挑戰行動．充滿發動大戰的危險．

一路透社稱．到達香港之報告．謂撤移艦隊之前鋒．已於星期日晚望見羣島的月光海岸．

報告說．在二百哩前綫．由蔣軍所守之金門伸張至大陳．一切都是安靜．

美國第七艦隊之消息稱．飛行員預備今日有些時候在大陳區域上空開始擔任易惹怒的巡邏職務．雖明確的命令不曾披露．

星期日．在附近基隆港之大小美國軍艦和國民黨驅逐艦及登陸船整大起錨．及開入霧中．不確知前面將有何演變．

老日來中共方面沉寂．殊難言定彼等是否會企圖干涉．冒着激怒美國戰艦與飛機的危險．撤移之開始階段．或觸時實現．就可能試驗中共的意向．譬彼等在北方之一江山島．與大陳相距僅八哩．

中共曾將[illegible]百架轟炸機及噴射戰鬥機在大陸基地．有等接近不過百哩．

蔣介石於星期六日對全大陸廣播．而美總統艾森豪威爾則通知國會．第七艦隊協助撤移時．可能須接戰．

一國民黨新聞報告稱．[illegible]盡命令．并多預防意外．來自台灣的外軍官員談稱．[illegible]不是退兵．此舉係將大陳以外的岸外島嶼劃歸國軍隊．使台灣[illegible]更加鞏固．

傳聞共方潛水艇將襲擊第七艦隊．但海軍少將[illegible]氏否認此謠言是實．

台北七日聯合社電．台灣國民黨政府今日發表一聲明稱．已同意再行配置在大陳區域之軍隊．以應付國際共黨侵略的新挑戰．

聲明謂．再行配置．係利用現駐守大陳區的軍隊．以增強其他重要島嶼如金門．馬祖等的防務．

國民黨稱．美國表示其決定參加防衛此等有關陣地及保護台灣與澎湖列島．

聲明宣稱．美國之決定．已增加國際間緊張．以增進亞洲及太平洋區域之自由與和平．自由世界之正義．將得更接納美國協助大陸被奴役人民．國民黨為之努力而靜默無言．已逾十九小時．聲明經由蔣氏本人認可．

英國貿易團抵北京

北京六日聯合社電．北京電台稱．一二十人之英國貿易代表團昨抵中共首都．該集團以貿易局副主席及巴羅勝本及慕爾有限公司總經理布廬特為首．

北京電台指責美艦隊有挑戰行動

倫敦六日聯合社電．北京電台今晚稱．美國決定協助退出大陳群島．係一挑戰行動．充滿着危險．

廣播謂．一美國海軍發言人曾經威嚇．謂現在對大陸作任何攻擊．將被美國解釋為干涉第七艦隊的任務．此種干涉者引致立刻報復．此顯示美國政府有此行動．充滿着發動大戰的危險．

本處指出．此種介入中國內戰的行動．不獨是對中華人民共和國的挑戰．而且為對遠東和平的嚴重威脅．

廣播係跟隨另一指控之後．該指控謂第七艦隊現正在中國水面附近從事於軍事挑釁．

上述兩項廣播．均未給予一直接端倪．表示中共是否將會干涉大陳撤移．

美機在黃海上空 射落兩架米格式機

東京六日聯合社電．空軍今日報告．美國軍刀式噴射機的駕駛員昨在黃海上空射落兩架俄製米格十五式機．

雖然軍刀式噴射機護送一架阿畢四十五式偵察機．而此偵察機則被共方飛機襲擊．是項短暫報告謂於在朝鮮以西國際水面的空戰．未說明襲擊者是否為俄人抑中共的飛機．此間並斷其為中共者．

一空軍發言人稱．未有一架軍刀式噴氣機喪失．六架其他米格式機飛回中共領土．

軍刀式機係以朝鮮之安山為基地．與大陳羣島相距逾六百哩．

空軍宣佈敘述當時空中衝突情形．謂軍刀式機護衛阿畢四十五式機在黃海空際作偵察飛行．隨四架引擎噴射轟炸機突破四架俄製米格十五式機襲擊．同時四架米格機轉回在頂上作掩護飛行的護航噴射戰鬥機．與四架飛行中隊的飛行員還擊．射下兩架米格機．其他六架襲擊者隨飛回共方領土．

空軍之提及戰鬥地點在國際水面上空．顯指彼等係在朝鮮或亞洲大陸之領土界限外面．

東京六日紐約時報電．昨日射落兩架米格式飛機的美國軍刀式機．係被共機攻擊．地點為北朝鮮海岸外約十哩．遠東空軍今日透露．係在國際水面上空．

未明瞭米格機襲擊的原因．彼等可能為北朝鮮人．中共或俄人．宣告與空軍之東京總部發表．謂所有美機安然返回其基地．飛行員並無損傷．聯合社報告．十一架美機與八架共機衝突．

日本或願意在遠東擔任一和事老角色

東京六日聯合社電．外相重光葵今日暗示．日本或願意在受戰爭威脅的遠東擔任一和事老角色．

在對美日協會的演講中．伊說及日本為東亞國家之一．謂日本與美國友好．或常有所輔助人類和平努力．日本期望亞洲區域之安全和平．

他謂南亞[illegible]會議之斡旋．將可促進區域平和．但有一條件．如和平努力失敗．日本或願意介入調停．

俄潛艇偵察美艦隊

台灣外國同盟國第七艦隊與六日台灣聯社電．海軍官員今日透露．未經證識之物體．料為潛水艇．曾在台灣水面尾隨美國第七艦隊．彼等猜度該潛艇是屬於俄人者．物體係經由探察器發見．

蓋料中共現時未運用潛水艇．是以猶會必由俄人執掌美國海軍之行動．然尚未得消息傳達中共軍事領袖．至今潛底艇之行近．似足以觀察海軍活動．不危及第七艦隊的安全．

陳納德妻被蔣軍撕破衣服

台北六日合衆社電．已退職之美國陸軍少將陳納德．其妻前夜被糾察之國民黨兵士將其衣服撕破．因衛兵士欲阻止華人在本國僑入本國俱樂部的慈善跳舞表演．

兵士在俱樂部之四週設立糾察線．准許所有外國人通過．陳納德夫人為華人．糾察乃欲阻．該現無轉候舉行一時裝表演．

當糾察阻止陳納德夫人時．夫人之華人汽車夫謀幫助她．但被士兵毆打受傷．

法國透露俄舉行四次秘密原子爆炸

巴黎六日合衆社電．一法國政府發言人昨日透露．俄國去秋曾舉行四次秘密及以前未宣佈的原子爆炸．發言人謂．爆炸曾發生於九月最末．十月間．在其時的其他非官方報告一謂其中一次相信為一輕氫彈．蘇聯不曾公佈試驗．

以前在八月廿二日及廿六日試驗經已佈告．法國官員謂．其次四度爆炸．意指在蘇聯境內於四個月期內共有六次原子核爆炸．

他發表一簡短聲明稱．以前西方秘密試驗的正確日期．西方科學家已完全知悉．

東京毒殺迷路犬

東京六日聯合社電．東京衛生當局昨於星期一日開始．陸續毒殺迷路的狗．東京報紙則列指出之所在地．因警告飼有執照大的主人．請當守候飼狗於外面．以殺害迷路犬．

蘇外長接見中共大使

倫敦六日聯合社電．莫斯科電台報告．蘇外長莫洛托夫昨日接見新任中共駐蘇聯大使劉曉．劉氏已於兩日到莫斯科．該訪問莫洛托夫．係討論其將向蘇聯主席伏羅希洛夫呈遞國書．

▲本埠新聞▼

剣治文街樓宇大火 後牆倒塌損失十萬元

未曾見之火災．在剣治文街一經營事務房樓宇的四層樓字屬火．已歷多時．至上星期六晚爆發．當局發出兩次警報的大火．消防隊力灌救．閱七小時．

損失據稱已達千萬元．所幸無人受傷．數百人排列於列治文街約克街及王后街觀火．而是剣治文街一貳四號之四層樓宇包圍．用水龍．梯搶救．

散漫爆炸．使烈焰穿過樓頂而冲上空際．達五十尺高．令人驚異之濃煙．人於天空．有時完全隱蔽停留於雲梯高處的救火員．

此為本市下埠中心多年來最大火災之一．最初爆炸．將鄰近四層樓之後牆擊落西邊．恐其他牆壁亦會倒塌．入於街中．幸未曾實現．

火起於第四層樓．樓內共有十餘間公司．一衣服廠．一理髮店．他已於[illegible]死於醫院．[illegible]於四年前．[illegible]購置此樓．

本市失業數字再增一千八百多名

[illegible]勞工部昨日宣佈．本埠失業數字在一月一十七日截止之一個星期內[illegible]．

增加一千八百五十八名，由是全市之失業工人總數字已達至四萬六千四百零五人，上項數字，爲由全國僱工服務處所宣佈者。
曾在對上一星期，申請求職者共爲四萬四千五百四十七名，一年前同一時期，則只爲二萬四千六百七十五名。

黃增美在醫院病逝

鄉僑黃光樂，字增美，台山北坑甯安村人，前因病入醫院調治，纏綿經年，近日病勢轉劇，其妻子由外埠到來，在醫院侍奉，竟於昨五日晚八時在醫院溘然長逝，享年五十七歲，閱定於貳月九日即星期三下午三時，在參臣殯儀館出殯，扶柩歸土云。

警察捕獲一個用手工鑄偽銀幣者

第二區警署已查獲一項偽造銀幣案件，此爲本埠久未有發生之事情，根據極少用之刑章，而被拘者爲五十五歲西人埃夏斯，除控以保有製造銀幣器具外，另控以藏有偽銀幣。
由於一商人獲得一個異常之銀幣，發生懷疑而報警，結果偵緝喜斯立在被告之屋中搜出七個模型，一個爲鑄造加國之半元，一爲十仙，四個鎊八，及一個美國鎊八者。

省警隊實行節省經費

省警隊長波打令日証實省警隊正在進行縮短與開支，但否認削減行政費百分之十五。
但承認短期支之辦法，係令警隊退休警尼樹手中，由此大量裁減警隊官生，亦只減低使用汽車，以資節省，亦不因此而影響省區警士之効力。

竊匪兩次入教堂均不得逞

本星期內竣發，竊匪曾兩次進入希爾遜紀念教堂中，最近一次爲昨日凌晨，但均無法開啓其保險箱，警方謂，教會主持人韓信，向來將無銀物儲於其內。
竊匪打破北面之玻璃窗進入，亦並無遺有任何器具。

▲加國新聞

一旅赴朝作戰出發前五百士兵逃亡

柯京八日電，加拿大之特別旅，約一九五一年經本國出發赴朝鮮時，即失去其作戰力百分之二十，其中百分之五爲逃亡所致。
加拿大陸軍報最近一期發表數字，則總計出發前夕計算，該旅之足額數字爲一萬名，但實際上其實力只爲八千名，此種減數字期間只需二星期。
士兵逃亡或擅離職守者，共五百名，其餘一千五百名則被革退，大部均爲體格不健康，或不能成爲良好軍人者，此種情況，爲有於組織過速而成者。
現時相信在一九五三年未被捕之逃兵，爲九百名，去年之數字則略少。

加廣播公司技工定十五日罷工

柯京八日電，國稅部長麥堅昨日在國會中保証加拿大廣播公司願意與其技術及工程人員，再繼續進行談判，以避免罷工實現。
查該廣播公司之技工，上日已拒絕接納仲裁委員會之建議，而決定若無滿意答覆時，則將於二月十五日開始實施罷工。

加將替外國訓練原子科學人員

安省遼杭六日電，聯邦政府已進行考慮在加拿大原子能中心區訓練外國之科學家及技術人員，聯邦衛生部長馬田昨夜稱，此項以原子能應利平用途之訓練，將爲加拿大對哥倫坡計劃之一部貢獻。

加對巴基斯坦成共和國表示歡迎

柯京八日電，代理首相夏氏昨發表，稱巴基斯坦已成爲一個新共和國，但決定仍留爲英聯邦之一，及承認英皇爲英聯邦之首領，足以令加拿大甚爲滿悅。
渠昨在國會開會報告一項消息，謂在英京倫敦舉行之英聯邦會議，已得悉巴基斯坦新創立新憲法，今後將成爲一獨立自主之共和國，但與其他各國均已接納巴基斯坦之新地位，一若印度於一九四九年時宣稱爲共和國之同樣關係。

社會黨議員謂加已成爲美之附庸國

柯京八日電，一個社會黨議員前日在國會指控，以經濟觀點而論，謂加拿大已成爲美國之附庸國，除非政府立即制止此種危險之美國投資，否則加拿大將被出賣，成爲經濟奴役，而經濟命脈落在美國手中，如是則政治亦落在其手中。
史超活續稱，但對美國資金投入本國工業之量額極爲可怕，因美國購買股票及証券，以爲長期性之投資，而購入數量之巨，已造成加拿大工業全由美國納管，隨便可以舉例，若油類，糧食，汽車，電氣工業等等均如是。
加拿大之資本家爲無用之動物，只倚靠外國資金投入市場，而將其地位退讓與外國。
依謂本省普通之工業，由於美國投資而造成工人職業更多，則無問題，但對重要工業，而爲美國資金所控入，則可能造成美國資本家控制管理加拿大之行政。

張懿培謝啓

敬啓者弟被匪搶劫毆打傷，前往醫院調理，旁各兄弟親朋，各社團手足到院慰問，饋贈生花菓品，銘感五中，幸藉鴻福，得以平安全愈，茲經出院，遵醫囑在家休養，未能踵門叩謝，謹綴數言，以伸謝悃，并祝諸君康健。
二月七日

收買紋領偈

本人專收買舊紋領偈，如係胎自行出售者，當郵以高價承買，請注明電話接洽 EM 3 2967 黃來蔭

本行爲華友服務多年全加各大城市均有本行支行設備完善專接辦外匯不論飛郵或電匯務能迅達全球各地快捷無誤本行常有保險箱出賃將爲諸君保護珍寶文件租價相宜華友光顧無論儲蓄或借款均甚歡迎

加拿大商務銀行廣告

The Canadian Bank of Commerce

代東

啓者本黨分部定於二月十三日舉行喬遷第十一週年紀念慶典，屆時統請洪門民治黨總分部，達權總支社暨各洪門叔父手足姊姆姊妹，溢臨觀禮，局勝榮幸，同晚設薄酌助慶。
倫頓埠洪門民治黨全人敬約
MIN CHIH TANG 207 King St. London Ont. Can.
民國四十四年二月七日

哀謝

先嚴兄諱慕瑞，字世李，公廣東台山水樓村人，適民治黨老叔父，前因二戰爲日久風燭殘年，朝醫院療治，頻年醫藥罔効，綿纏至民國四十三年十二月十八日在網醫院，乃竟長辭，享壽潤八十八歲，不孝子永豐遠居祖國，未能奔喪，惟託傳聞守制成服，幸得族弟李世仰暨民治黨同人治理喪事，定於同年同月廿一日二點，在坚嘉街占市殯儀館出殯，扶柩歸土，叨蒙黨社宗親戚友惠贈花圈賻儀，素車白馬，高誼雲天，存殁均感，謹登報以鳴謝悃。
治喪人 族弟李世仰 民治黨同人 全敬啓
惠贈列下，恕不稱呼
民治黨 達權社 全花圈
李遇 李芬 李炎 全花圈
李世仰 素珉 李雲輯 全花圈
李杜 鄭壽才
吳榮義 會麟 全花圈
符鎮 黃蘇 李勝 李錫 全花圈
李雲李 李昭令 全賻儀五元
另李昌 敦龍 清祭儀伍大元

廣海聯合會民國四十四年職員表

執行委員 彭光潤 陳紫亮 馮延緒 趙樹藩 黃邦鉅 劉啓鳳 鄭太爵 林舉明 曾占祺 葉如積 羅景耀 劉子耀 林錫壽 馮延鎧 劉金斗
候補委員 林樂頌 劉爵佑 黃君堯
常務委員 陳紫亮 劉啓鳳
監察委員 馮恩良 劉孔秦
候補監察委員 黃隆鎔 馮煥章
財政主任 林舉明 助理 劉爵佑 陳寶彬
中文書記 黃邦鉅 助理 葉如積 林榮歡
交際主任 林錫壽 助理 陳百鑑 黃華悅
理數主任 梁傳禮 助理 馮延鎧
核數主任 馮德鉅 助理 鄭茂良
司理 三會 馮德麟 彭昆蘭 彭紹玉 葉樹滋
評議 林慕備 鄭大爵 鄭德熾 黃邦裕
催收員 彭會宏 林百題
庶務 彭丁華 張帥邦

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或由港來加，由本號直接發給船票，船期，船費，車票價目及旅行手續，一切妥位，如蒙委托，定必辦理快捷妥當。
太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM-3-9655
住家電話 WA-2-6300 WA-3-5910
本號兼代理洛遜市炭公司煤炭，爐油，煤油機。

傷風靈

▲傷風乎???
▲速服傷風靈 ▲可稱爲良藥
▲敢誇爲第一 ▲服後即見効

外盒樣

●盒外深紅字 ●盒蓋有封條
●樽蓋深綠色 ●希爲留意
○僑胞採購 ○零沽批發 ○一律歡迎
特約全加總代理 都城利求公司
119½ Elizabeth St. TORONTO ONT.

大贈品

凡買一元任揀一樣，若買三元任揀四樣
(一)色尾高閘 (二)奇書 (三)秀艷芬秘史 (四)雙重環 (五)秘密公妻 (六)書風流 (七)裸體桃花艷書 (八)紅燈戲綠鄉關 (九)日本投降實錄 (十)過期香港畫報

妙書出現

敢誇語睇 睇欄要追

素女經

性生活實例分析 歡喜經 性的研究

女性性行爲 女子性行爲

十年情場

東京夜生活

豈有此理 此書有喜

△香閨妙術 △閨房性史 △女性入門 △新婚之夜 △性慾與女人 △日本性的秘密 △火熱的愛 △性愛內幕 △性的展覽 △心理與戀愛 △情侶樂園

慶子辦莊有限公司 JADE IMPORTERS Co. Ltd. 2386 W. 4th AVE. VANCOUVER (9) B.C.

海南漁民展開競賽
香港訊 廣州消息，海南島各地漁民在春節期間，展開了增產競賽……

▲參匯濃儀店
本店承辦中西筵席，無論遠近，皆可通知，如在別埠，亦可遷移

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3-9667
●本店新張 地方雅潔 ●冬暖夏涼 經濟時菜

接理 旅行手續 樓業買賣

●地道藥材 ●江西瓷器 油糖雜貨 牛莊綠荳

海南漁民展開競賽

香港訊 據海南消息：海南島各地漁民在支援解放台灣的號召鼓舞下，展開了增產競賽，陵水縣、樂會縣、文昌縣漁業生產合作社的社員，討論周恩來外長關於『共同防禦條約』的聲明後，漁船上的漁民表示要爭取超額百分之二，完成原訂的增產計劃，萬寧、瓊東等縣八個漁業生產互助組和四十八隻單幹漁船申請參加增產競賽，僑縣十沖沙的漁業生產合作社全體社員，在反對……集會上表示要更好地帶動單幹漁民，達到普遍增產。現在，無數的漁船正紛紛揚帆出海捕魚。

許多漁民們的競賽公約上還提出：要協助人民解放軍做好海防工作，時刻注意敵人的陰謀活動。

景德鎮瓷器 今年大增產

香港訊 據南昌消息：江西省景德鎮市計劃在一九五九年生產八十萬件瓷器，滿足國內和國外市場的需要。一九四九年全市瓷器年產量只有二千七百萬件，產品滯銷不出去。近幾年來國內外市場的銷售逐漸打開，今年計劃產量已達八十萬担，仍供不應求。江西省人民政府已於去年十月下旬和十一月上旬在景德鎮先後召開瓷器專業會議和瓷器原料、燃料供應專業會議，對景德鎮瓷器一九五九年產量提高後的產品，供銷平衡和配合協作等問題，作了詳細的研究和部署。

印尼農業考察團 在中國考察完畢

香港訊 北京消息：中華人民共和國國務院副總理……日前接見了印度尼西亞共和國農業考察團團長基斯瓦林，副團長阿雅姆及全體團員，接見時在座的有中華人民共和國農業部部長廖魯言，農墾部部長……主任……。

印度尼西亞農業考察團是應中國農業部邀請來華考察的，已完成考察任務，離京返國。離京前夕，中國農業部副部長……林業部……代表……團……宴請……。

廣州簽約大量電力

香港訊 據廣州消息：廣州市一九五九年共簽約電力四百四十萬度，可……石，這些電力如供紡織廠作動力，可以紡二十萬支紗二萬二千件，或織布一百四十萬疋。

▲參匯殯儀館
本店承辦中西殯儀
無論遠近皆可通知
如在別埠亦可遷移
衣冠種種皆可代支
價廉妥協早已名馳
Joseph Thompson Funeral Directo
22 Carlton St. Toronto Ont.
電話 Phone EM.8-8786

多倫多 復興公司
FORD HING
167 Mc Caul St. Toronto Ont.
新書
★加拿大和平會主席文幼章博士夫人著作
★最新的英文著作
〔五星飄揚新中國〕
每冊弍元 外埠加郵

北京人民畫報
（每冊叁毫）
全年共十二冊叁元
（外埠郵費叁毛五）
加拿大總代理
下環泰和藥房
風濕跌打膏藥
★ 每小盒八毫 外埠八毛五
主治風濕痛症及……
週末報 文匯報

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2 ONT., CANADA
本號精製
罐頭食品
牙菜冬菇
爽滑豆腐
正西蘭貨
鍋巴腸類
快捷送運
批發零沽
經理……
本報承印中西文件
今委託便旅利見，特設修理收音機，及一切電器部門，工作必善快捷從廉。
代理品氏公司 P. BURNS 傢俬 傢俱品氏公司電話 EM.3 0131
侯萍溪謹啟

電霜機
服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
PHONE EM-4-3716

(本埠老號) 廣興公司 (大市)
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO. ONTARIO
⊙出售新鮮○
⊙京豆豉、冬菇⊙
⊙生豆芽、芽菜⊙
⊙生鮮豆腐、腐竹○
⊙生鮮芽菜○
⊙生鮮京醬⊙
⊙老身冬瓜⊙
⊙咸豆、豆芽⊙
⊙生豆牛腩⊙
⊙料材十牛⊙
☆四時瓜菜☆
☆僑胞光顧☆
☆無任歡迎☆
廣興公司啓

躍市砵
埠京大最好之香煙

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM 3 7594
本店餐廳
從新裝修
趣時西化
悅目非常
對於烹調
尤為精良
大宴小酌
取價從廉
諸君惠顧
為分歡迎
合心飯店主人啓

氣喘症，及氣管熱症，患者人生最不幸之惡疾，凡染此症者，日夜咳嗽，氣管不通，呼吸艱難，常見涕淚交流，本公司所製之藥，專理以上各症，如有患者患此，每日用本公司藥品，包收奇效，免受辛苦
RAZ-MAH 每盒十二粒 一元正 一百八粒五元
TEMPLETONS LTD. 56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記
京粥專家
唐人街柒拾四號樓下
電話 TR-1371
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗
地方雅潔招待滿意！

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3 9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽餃鬆羔
●茶市 十二點至三點 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時至八時

友記合棧有限公司
香港辦來罐頭各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
代辦美國古利益公司味粉
每罐淨重十六安士每罐沽銀九元
永豐行藥酒
補腎蛤蚧
祛風三蛇
斑豹鳥腳
虎骨木瓜
參茸衞生
三鞭滋陰
十二安士每樽每毫四元一樽
廿四安士五元三樽每樽瓦毫
△十二安士玻璃樽裝(史國公) 每樽門沽弍元二毫五
△十二安士玻璃樽裝(糯米酒) 每樽門沽弍元二毫五
△廿四安士玻璃樽裝(糯米甜酒) 每樽門沽弍元大毫正
加東總代理各埠醫行(另議)
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3852

大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0851
加拿大多倫多
大小餐廳
冬暖夏涼
中西時菜
俱合健康
國中名廚
調烹精良
飯菜香
適口招待
女侍非常
殷勤
熱慇
諸不
感謝光臨
司理劉霈霖
副理張文煊 啓

王顯客車啓事
……程客車事業，……牌照，……自置新型客車，……
教授安全駕駛技術，……代辦中西學院……
△婚姻、喜慶……
△小時……
△機場……
△遠途旅行……
△各界……
電話預早通知……
GR 5208

林華貞地保公證所
安省高等法院委任地保
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址：依李沙伯街八十九號
電話 EM8-9100 住宅電話WA-2-6901
[illegible]

本報承印衣館紙

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊絲荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●為答盛意 額外克己
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎冬季目錄印便函索即寄
正總理林善堂
副總理黃道循
司理 黃國傑 林華俞 黃昂璜 啓

北京觀光記

十二 國營第一棉紡織廠

加拿大歸國華僑李永傳

孩子們到託兒所，母親們日間來喂乳時間，晚上把孩子帶回來。廠裏有特設醫院，有工人子弟學校，有文化班，有圖書館，有大禮堂，假日演戲和放電影。工人的生活是幸福的，柴米油鹽方面，無憂無慮，只是全心全意去把工作搞好。他們的身體很健康，大家臉色紅紅，心情快樂，生活和工作在這樣的工廠，誰人不快樂呢。

工人們知道自己的責任，就裡傳貼了「用超額完成生產任務，來響應解放台灣的號召」的大幅標語，相信廠裏生產成績表明，工人們都會行一致，為解放台灣而貢獻出力量。

十三 在託兒所裏

在北京，華僑觀光團特別關切地參觀了「六一」託兒所，北海託兒所兒童教養院，師範大學第一附屬小學和第二附屬小學等九個單位。

我們看到，託兒所的兒童，都是兩歲到六歲的男孩女孩，臉上鮮紅發胖，身體結實健康，穿著各種顏色的毛線衣，外加白罩衫，像小鸞鳥那樣，在所裡，我們來了，拉著我們抱著，我們大叫「華僑叔叔、華僑阿姨」！他們幸福地生活在一個集體裡，地方整潔，營養充足，保育員都是經過訓練的有學問的人，把孩子教得很好，懂衛生，懂禮貌，懂體操唱歌，懂許多生活常識，還懂得毛主席愛大家們輪間，孩子們不怕生人，我們問他，他會回答，他也問我們，要我們回答。一位孩子問我從那裡來？遠不遠？身體怎麼樣？有沒有託兒所？問得我幾乎回答不出。孩子們講話，發音還有些不清楚，但已經懂得那麼多了。可見在集體裡生活，兒童身心，得到正常發展的情況。問起了孩子們的父母在那裡，他們會搶著告訴我「我的媽媽在做工」，「我的爸爸媽媽在機關辦公」，「媽媽在教書」，「媽媽是大夫」，「我的爸爸媽媽不在北京」等等。（未完）

去年監獄暴動火災損失公佈

（傾市電四日電）消防局長布將洛昨日宣佈，去年八月傾市監獄暴動時之火災損失，為二十八萬元。

十項數字，為在消防局長交傾市行政委員會之年報中登載者。報告謂，在該監獄暴動期內，共計有兩次火災，一為八月十三日，另一為十五日，兩次均同等損失，由所有之損失均獲保險公司賠償。

一議員在國會建議新國旗

（柯京四日電）一件會事情為今日獲得新支持人，此會事情為建立一新加拿大國旗。新人則為自由黨約克中區議員賀麗活斯，他為一個二十六歲之律師，於一九五三年時初次當選為議員。

佢昨日在國會中動議，要求內政部接受一枝國旗之圖形，而可令所有加拿大人足以接納者，因佢自己之圖形，為在左上角為英國之米字標誌，旗身為白色者，中為紅色或綠色之楓樹葉。

本報精製笠巴圖章

王崇倫所在工具車間命名「青年工具車間」

香港訊……王崇倫所在……

詩丕發行車時刻

本公司備有特快車，每日來往於加東及加西各埠，旅行起見，特將本公司每日開行及抵達各大城市之時間列，如仍有未明之處，請逕向本公司各代理人查詢。

▲由加東開行時間
- 都城 每日下午十一時
- 滿地可 每日下午八時卅分
- 何京 下午十時

▲到達加中及加西各埠時間
- 伏倫林 第二日晚十一時卅分
- 溫地辟 第二日晨九時五分
- 雷振打 第二日晚六時五十分
- 舞市阻 第三日晨七時式十分
- 卡技利 第三日晨七時四分
- 鑒高華 第四日晨七時卅分

▲由加西各埠開行時間
- 鑒高華 每日下午七時三十分
- 卡技利 每晚下午八時十分
- 舞市阻 第二日晨七時十五分
- 雷振打 第二日晨八時卅分
- 溫地辟 第二日晚六時四十分
- 伏倫林 第三日晨六時二十分

▲到達加東各埠時間
- 何京 第四日晨六時五十分
- 滿地可 第四日晨九時廿分
- 都城 第四日晨七時

都城華人代理中國旅行社公司李民禮 LEN LEE AGENT 165 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA 3706

滿城華人代理馮錫權 WILLIAMS WONG ISUB SHANG CO 179 Lagauchetiere St. W. Montreal I, Que. 電話 UN.36863

黃能謙旅行社
加拿大 滿地可

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

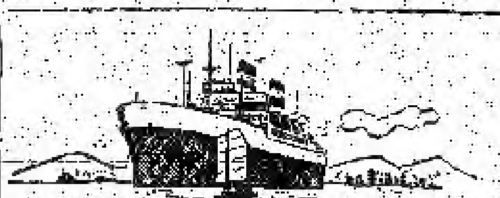
（代理!!!）加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司（飛機客票）美國總統輪船 詩丕亞火車（客票）服務週到

↓●★●↑ 承辦理入籍移民入小民刑訴訟案件如蒙委託必辦動快捷 京函商談商議所 歡迎

電話 PL 6409

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.
電話 WA 2.3154 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險、買賣屋業、樓宇……



AMERICAN PRESIDENT LINES
761 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史，其依期，穩妥，久為旅客所稱道，最近設有下列優點備：
（壹）旅行舞廳，有冷氣暖氣設備。
（式）聘用華籍廚師烹調京餐。
（叁）客艙寄室，有大量華文書報、雀牌、天九、模盤、及各種玩具。
（四）船員用華裔大寫男女管事。
（五）行李免費額增至式百五十磅
便利：加籍華僑到美國可自由入境，本公司在三藩市設華人事務所料理華客，在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢。

AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司 雲埠均安號總代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

雲埠均安號啟事
由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理
（滿地可）陳子雄 譚香蓮 黃能謙 趙彼得
（多朗度）林蓄棠 陳子豪
（柯杜和）周張安

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統號式月叁日
★威爾遜總統號式月廿五日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統號式月叁日
★克利夫蘭總統號式月廿五日

遠東商業有限公司
加拿大 溫莎埠

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（送）舖啟事

李鐵如啟事

啟者：鐵近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司 經理李鐵如 化學師李……

羅景耀 醫學博士
109 Dundas St. W. Toronto Ont
電話 EM. 8 5538
醫務所 設在打街西壹百零九號
診症時間 下午二時至八時 禮拜日 下午六時

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can., Phone MA. 5418

新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★養丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女長袍 ★臨綱絲綢 ★綉花女鞋 ★衣館用具 ★各類味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

律師葉求錦
117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0846
住宅 EM3 0880

所有由本律師經手辦理入籍……

環球公司
各江雜貨
(多朗) WAN KEW CO. (加拿大)
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金山豬味 芽菜豆腐 生魚鮮蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樓上樓下
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量……
廣大僑胞 遠近……
如蒙光顧 批發……
廉價推銷 久交……
司理 林若彬 林琅陵

永盛公司
Wing Shang Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士啤電機公司
H. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

本舖常有各種化學膠凍水籠自已能裝置並有淺井深井抽水機出售請華友注意光顧

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7862
●按工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & Endicott
414 BAY ST. EM4-0488

新久白濁 雄軍勵毒丹 每瓶五員

冬節佳品 臘腸 維新 枝乾 糖蘿

王崇倫所在工具車間 命名「青年工具車間」

香港訊 鞍山消息：王崇倫所在的工具車間，已被正式命名為「青年工具車間」。

這個光榮的稱號是在鞍山市工會聯合會、青年團鞍山市委員會十二日聯合舉行的鞍山鋼鐵公司青年生產隊命名和獎勵大會授予的。這個全國著名的革新者創造「萬能工具胎」，又在去年提前完成國家計劃的王崇倫所在的工具車間，百分之八十的工人都是青年。他們在王崇倫技術革新精神的影響下，曾經一年完成了兩年和十七天工作量，去年又在十一月底全面地超額完成了國家生產計劃和訂貨任務。因此，他們獲得了「青年工具車間」的稱號。

在這個青年生產隊命名和獎勵大會上，和「青年工具車間」同時受獎的，還有……

多城林西河堂……

本堂公叔兄弟嬸姆姊妹……

中華民國四十四年二月 日

螳螂拳術海外函授班

本人代理香港運到少林跌打丸，出售處洪鐘時報。

……LAM KANG 119 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. ……

中華民國四十四年貳月一日

中國老醫 曾統新 由唐回美

C. T. SUN 900½ W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩五元
消粒解毒丸 二兩三元半
皮膚止癢水
新久白濁丸
獨標補腎丸 每打十二元
頭痛……
立效扯氣水 每罇三元
……耳鳴丸

陳郁公司 準備遷鋪廣告
啓者本號在120 CHESTNUT ST改建牛棧，最近遷往……166 ELIZABETH ST……
各貨一律平沽 ……
陳郁 陳廣寧 啓

餐館招頂
本餐館出賣 價錢極相宜 有意營斯業 請前來面議
Star Cafe Trenton Ont.

廣恒泰 KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont., Can.

源興號 YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到唐山什貨……

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屐歡迎

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 0580
冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲畫 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎

多朗多 大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告……

廣聯公司 KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到 大麯飢醬 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐……

利求公司 LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

多朗多 黃雲友商店 加拿大
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086
由祖國新辦到

請君買多幾只

富隆雜貨茅菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9964
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 聘請國手 名師主理 茶業事務 ▲代理▼

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮蝦蟹及各種海味發行零沽 價格相宜 遠近華友特別歡迎 本主人

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
住家 RU. 1-0079

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791
加拿大總代理陳郁公司
世業二百餘年 宗旨專賣正貨

台北電台廣播中斷

二月[illegible]中央社電：台北電台[illegible]凡市區的一切無線電交通，忽於今日上午二時五十九分中斷，三九[illegible]市民[illegible]美國之[illegible]常接受點。新聞[illegible]報告，交通[illegible]至四時零六分恢復，但[illegible]時十分再行斷絕，原因未有解釋。[illegible]地球無線電亦報告[illegible]台北電台[illegible]斷[illegible]。台北電台廣播[illegible]時[illegible]分又中斷[illegible]。

聯邦法庭判華人入美不須驗血證父子關係

中國日報[illegible]開平籍民朱鑑才，於一九二[illegible]由廣東[illegible]時欲攜其家[illegible]往[illegible]川，[illegible]乃申請其一五零年財力較為豐裕，[illegible]妻[illegible]時，[illegible]限制[illegible]前[illegible]嚴厲，為安全計，[illegible]兒女等由中國大陸移居香港，並向[illegible]法庭[illegible]驗血及其他法律技術問題，[illegible]法庭中已有四年。朱之長子朱裕芳，十七歲；次子朱裕榮，十六歲。[illegible]因香港難尋職業，無法維持生活，近被迫返回大陸。

[illegible]聯邦法庭[illegible]定明春始能審判此案，因聯邦法庭會同[illegible]華人案件凡[illegible]九宗，惟聯邦法庭於十六[illegible]之一部，[illegible]朱氏父子[illegible]須驗血，以證明其血統關係，此即朱氏[illegible]之初步勝利，惟朱氏[illegible]不[illegible]父子[illegible]下落[illegible]。

◎廳錢餐館出賣

西餐館出賣
在商業旺區
有長批十年
如意者面議

201 CARLTON ST. Ask for NICK

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St.
（聘請）

著名理髮專家 道理髮師 [illegible]精巧 時式電髮 吹曬 剪髮光容 男女 包[illegible] 修[illegible] 無任歡迎

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4-6095

△遷舖啟事
本店開張迄今蒙各界光顧日益增加，是以利便僑胞起見遷往華埠且打街西一百八十九號，並用新式機器承接配製中藥丸散，工銀特別相宜，本醫師最拿手風濕跌打刀傷。
續筋駁骨、燙火燒傷、皮膚白癬、心胃內傷、歡[illegible]問症、儲金不收。跌打風濕膏藥每盒二元、煉丹消瘀丸每樽二元、皮膚白癬藥膏每盒二元、咳嗽痰喘丸每盒十二元、補腎安腎丸每打五元、補血夜光丸每打五元。

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨
本行歡迎以雄厚資本及百餘年之經驗，樂為幫助華僑發展各種實業；同時亦為幫忙僑胞大小經營；華人友誼向就近支行詢問便知一切；郵電匯兌時聯絡保快捷穩固備覆。托辦各種銀號事宜，歡迎參觀。
……如蒙垂詢，請到就近支行……
……利便接洽是荷

本行代理華人銀行業務，特設中國部……

J. A. YEE 余秀鑾
MANAGER—CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219
TORONTO ONTARIO

加拿大中國貨公司 多朗多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到
●發菜 ●蘇豆 ●去頭三牙
●大紐柯蔴 ●花旗蔬菜
●靚白花同 ●靚黃花同
●廉價發客

代理C.P.R.票據兒票船票，代理輪船由香港來往加拿大船票，代售香港或由香港來加拿大者皆可辦理，委託如蒙委托，無論或函或面，均竭誠奉命。
中國貨公司 正司理 李民權 副司理 林學康 謹啟

加拿大環球公司 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖辦到
京菓海味 油糖茶米 絲髮顧繡
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 極表歡迎
滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方逢春 啟

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
電話 PA. 5011

△五蛇驅風膏
專治：風濕骨痛，跌打損傷……

(育龜大力丸)一打五元
(活命靈丹)一料五元
(燃花戀情素)一打八元，郵費一毫
[illegible]

加拿大治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

本藥房採辦[illegible]正地道藥材，兼辦中西各種驗方丸散、化裝品、[illegible]香梘、[illegible]常應用品、[illegible]草……

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽[illegible]

△新辦 到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片
△代理雜誌畫報、香港、[illegible]、影畫、[illegible]

加拿大雲哥華 趣趣公司

毛聊生武俠新著
……
武俠打鬥小說
……
寄：C.O.D.不受
T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
[illegible] 電話 EM.8-6259

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

專營新款男女各式[illegible]
門市部
裁縫部
聘任名師承接各種服裝……
代理部
[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林學貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告
……
◎現有數單房出售
……
全加最大實業房屋生意買賣行

承接工作
[illegible]
TR 1203

祖傳秘方
久年扯氣……
▲專止痠急燜腳痛……
LEE SING 70 … TORONTO ONT.

說古
我希望做個人民文學家

最大之國貨商店
加拿大
EM.3-8144
TORONTO ONT
●聖誕新年送禮佳品

民錄

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (三六) 我是山人著

白鶴道人仍未知悉，柳鳳娘暗暗歡喜，繞過背後，逕至白鶴道人之後，拔出柳葉劍，手一突然狠狠的大發，緊咬銀牙，人以一發一一劍，疾向白鶴道人背上插去，說時遲，那時快，白鶴道人把身一側，劍鋒標開一尺，直並而來，嗚一聲，鳳娘依得無禮，鳳娘見一刺不中，大驚，急把手中短劍，向白鶴道人咽喉擲到，劍光一閃，白鶴道人把頭一側，短劍從耳邊擦過，打在背後木柱上，深入二寸，白鶴道人冷笑，喝曰：鳳娘，汝之計雖巧，無奈貧道早已知之矣，汝竟大逆不道，行刺師長耶？今陰謀已敗，還不快快受死，柳鳳娘斯時已如騎上虎背，勢難下[illegible]，一不做二不休，作背城借一，[illegible]在蒲團之側，急拔腳[illegible]，柳鳳娘一手持住[illegible]拔劍出鞘，寒光四射，一個箭步，[illegible]白鶴道人[illegible]大抽劍出來，劍光閃閃，寒風颯颯，柳鳳娘一望，不禁大吃一驚，原來白鶴道人所持者，方是正式白館劍，而自己所執者，乃贗鼎而已，心知中計，然事已至此，勢難就此罷手，大喝一聲，寒光飛身而前，第三劍照咽喉刺到，白鶴道人把白館劍一格，[illegible]急退馬回避，柳鳳娘全身發抖，[illegible]手中之劍，已被白館劍削斷[illegible]白鶴道人乘勢逼近[illegible]（未完）

長篇 關外的女怪傑

[illegible]

……售價十二元，為中小型工業，以及於社會主義。[illegible]（未完）

我希望做個人民文學家

我自小就喜歡文學，我在新詩[illegible]了很多舊詩，學習古人一些感慨的感情，所以，以前我寫文章時每每[illegible]的毛病，就是無病呻吟，如見到秋天來了，便學着人家作些什麼秋風[illegible][illegible]

奇異的想法

[illegible]

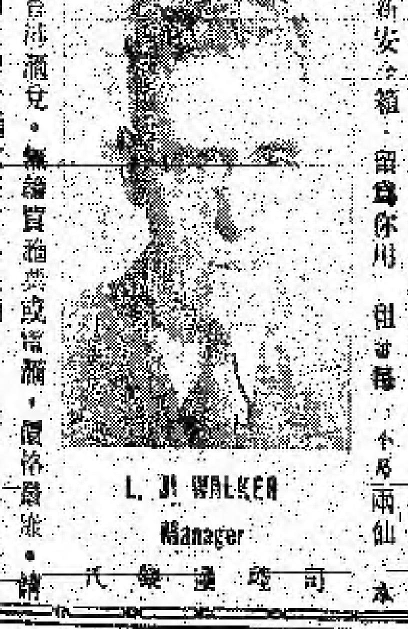
談[illegible]

[illegible]

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十六號
靠近委市利街電車站
本醫師謹訂於一九五四年十二月一日開始在[illegible]診所應診 每日下午二時至六時 星期日及其他時間預約
電話：WA 3 6201
住宅：HU 8 7388

新共和 SUN KUN WO
63 Lagauchetiere St. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113
本號專辦唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜菜 金豬燒臘 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
行經理香港酒觀。無論貨物或需用[illegible]到本行辦理[illegible]顧客。當予以迅速及特別便利。



L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商店
◎蘇杭什貨 △油糖茶米 ◎鼓油醬料 △四時成魚 ◎瓷瓦瓷器 △籐椅竹器 ◎男女鞋靴 △男女絲巾 ◎鮮明藥片 △膽名丸散 ◎唐山水貨 △本地瓜菜 ◎石灣器皿 △鹹魚
特約代理永利威藥酒

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
△每日時間▽ 下午式時至七時半
日夜電話 EM3-8967
住宅電話 MO. 6429
△(兼做X光)▽

師計會家公 麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

加拿大 誠信公司 都朗度
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
● 聖誕新年送禮佳品
● 藤籃錦盒各種名茶
● 五十枝庄各種香煙
● 盒裝庄各種呂宋煙
都城誠信貿易公司啓

麥盤根跌打骨科
跌打酒每樽式元 跌打丸每包壹元 跌打散每包三元
P. G. MARK
18A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

盤國恩 DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時 △星期六 上午九時至下午 △星期日 下午二時至五時
醫所在丹打街一百九十二號A門
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO 9275

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM-3-6247

三利公司
加拿大 多倫多

SAM LEE CO.

182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-8062

▲香港馳名 敬濟堂
△蛤蚧大補茶
△武溪大補茶
△大山生曬沙參
△正北鹿茸片
三十磅草包綠茶壹
三十磅草包黃茶壹
五十磅草包紅茶壹
五十磅草包正烏壹
△各種小食雜貨
△各種罐頭雜貨
△各種丸散藥材

三利公司啓

振華隆中藥房
中華醫師 關舜年

JINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★診症時間 由上午十一時 至下午十時

加製蛤蚧大補茶
滋陰補腎大補茶
寧神定志壯血湯
婦科調經種子茶
生熟祛風藥酒
精製壯陽補腎丸
代刀脫痔藥散
止癢消痔藥膏
舒筋駁骨跌打酒
消腫去瘀跌打丸
立止血刀傷散
疏風清熱光明眼藥

關舜年謹啓

武俠技擊掌故小說
鐵掌靚仔玉
我是山人著 （九）（二）

衆人正在愁眉相對，忽然外走進一人，一路行入，一路唱着兩句粵曲，「嗰住人呀，投身成呀嗰」，一邊唱，一邊搖頭擺腦，洋洋得意，衆人覷之，則此人非他，乃和合堂內之師爺陳炳初也。陳炳初爲人通文，自號足智多謀，在舊金山經營館中當師爺，大牛順素有來往，和合堂中，有什麼疑難之事，皆請教於陳炳初，因此無形中任和合堂之師爺，大牛順每月津貼不少，人皆稱之曰師爺炳，當下大牛順見師爺炳唱起粵曲來，急問師爺炳有何好計，師爺炳曰「二頭開走去娛樂場賭博，適中二個撈，今日茶煙飯皆有着落，是以滋油其說」。大牛順曰，講起娛樂場，真係一把火，爲一個靚仔玉，師爺炳曰，靚仔玉之事乎？」大牛順曰「然也，我等正苦心焦思，並無良策之計，師爺炳可以代我想一辦法耶？」師爺炳曰，亦得，我有兩個辦法，拜約埠有個中國拳師，叫搏命田者，此人技藝高強，是可對敵靚仔玉，當請之來，到娛樂場中，作故生事，叫靚仔玉動手，搏命田可爽勝收萬樂害也。」大牛順大喜，即令師爺炳往聘搏命田到來，搏命田年紀六十左右，身材矮細，與靚仔玉相似，師爺炳乃授以機計，利用其與靚仔玉不相識，着使計而行，是晚，搏命田乃到娛樂場來，見靚仔玉隔內左右撥邊，搏命田不動聲色走至賭枱之前，借故與賭客衝突，向賭客蠻打兩拳，因此嘈吵起來，靚仔玉聞聲趕至，不知是計，責搏命田賠償醫藥費，搏命田隨在地上認錯乞饒，靚仔玉笑曰，你能認錯，尚不失爲一個好人，恕汝一次，但你打本場人客兩拳，理應賠償湯藥費，元可也，搏命田聽靚仔玉寬恕，突然一拳，向其胸膛打去，搏命田跪在地上，故其拳適打中靚仔玉之下，一時，得靚仔玉技眼高強，眼明手快，趕避開過，然閃避已不及，搏命田之拳，打在大腿上，靚仔玉倒退兩步，搏命田一擊而退，跟着一個飛出，一個東龍出海之勢，若干退兵，避開其上，且靚仔玉一閃身，鳳眼拳打落孔下，喉嚨一彎，隨即腦背……

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

專辦理
新舊客人
移民入境
監督各種文件
件等事如證
委托忠誠雜
務求快捷妥當
安省地保官
約區利平官
陳子豪
辦公時間
上午十時至
下午六時
禮拜六上午
請以電話約定時間

廣東飯店
加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-8-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待周到 外賣包送 定令滿意

金龍酒家

營業時間：每日由正午拾式點鐘開門至晚早三點收市

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8-2475

金龍酒家從新組織
聘請廚師中西菜式
上等廚師烹調如意
包辦筵席價目相宜
廣羅珍品專來奉賓
麵飯小食隨菜奉速
各界光顧無任歡迎

經理 張君安 謹啓

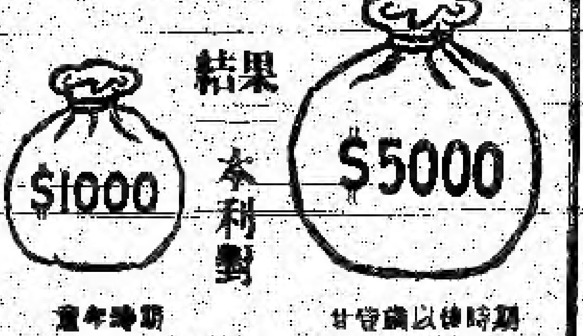
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

成年人燕梳繁多保費相宜本公司賠償迅速投保手續簡便穩安近請聯託辦無不歡迎

華人經理 廖崇鄴



童年時期 廿歲以後時期

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強 返老還童之功

本藥房精心研究煉製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

本藥房代理（Kogon）專治皮膚濕癬癩瘡，與及皮膚濕疹癢，效如神，用過者無不口碑載道，實爲藥學斯疾者，謂邁聖藥而治之宜知香宜之不此初染者一塗能癒，久年頑症，祇用三罐，患必能醫癒。大盒二元半，本藥房在唐人街門牌二十六號，攀友光顧，無任歡迎

▲患痔症者注意

內外均能收效，每盒弍元

若患痔者不分內外無須憂慮可用（BARGA）專藥，有流血與發痛均能立止，若能繼用之，包可除根，如患有此症者，請試用之，當知其功效之大矣

▲失眠與不安寧者注意

本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）雖屬滿面無悶專治失眠與不安寧等症，因患過度及精神過度亦能醫治，如染有上開諸病者，請即購服一樽（寧神丸）每樽價銀二元

專治膀胱炎及背痛，不再於夜間起牀。如有患過膀胱炎及背部風濕痛等病，本藥房（第十五號藥方）丸能速治之，請即服用，立即見效，能助腎臟健之。西名（Prescription 15.）每樽價銀二元

（注意）本店星期一至六由早九時開市，下午七時停市，星期日全日休息

本藥房主人啓

協生海鮮雞欄
HIP SANG

EM.8-6497

185 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

本店專辦 肥嫩雞鴨 生鮮魚蝦 劏淨雞鴨 成個散沽 均隨尊便 僑胞光顧 掃徑以待 司理部啓

永興隆 新麵 麵廠
WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家麵 鬆化春捲皮 罐裝靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵

▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

聖偉鎮
加拿大 多倫多

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone, EM3 8980 Toronto, Ont

住家喊線 EM.8-4160

△本號專辦，上白米、磁片、喫粉、包衣紙、補料、衛檯、九方熨衣爐仔、電熨斗、燙製電心、紋水機、花巴體、新舊鈕、爆凡衣鍋、日常用品用具齊備、唐山雜貨、遠近顧客、一概表歡迎。

△代理▽

中華工程公司監製、米亞公司洗衣機、推水機

⊙想卓公司洗衣機、推水機

⊙字巴公司暑呆蛤片

⊙洪鐘公司、衣館、餐館、生果舖、各種紙料

女西醫 區煥珍（科專兒婦產） 醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

醫務所 士拔丁那街七零七號弍樓（近布路亞）

電話 WA 1-6751

診症時間 每日下午二時至六時

禮拜日：一時至四時

特別時間預約

本報承印中西文件

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3-8262

本醫務所新址 搬升卡亞街西貳壹號（比街車站升卡亞街第一站下車遊歷便是） 診症時間預約 隨時應診 電話日夜喊線 WA-3-八式六式

艾世光醫師

兆源
加拿大 多倫多

（金）（猪）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金猪燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒履歡迎

兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司 [illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店 [illegible]

本店主人 [illegible]

奇香
[精] [製]

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.8-4041

本號常有 金猪臘味 燒鴨火鴨 荳芽芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓